

O ŽIVOT.

Román Čínského Náboba od Julia Vernea.

PŘEKLAD V. PATEJDLA.

Pokračování.

Kinjo nepozastavil se nijak nad tímto stavem věcí. Mimo to kráčet jako člověk, jenž se vůkol sebe nedívá. Ani dva cizinci po evropsku oblečení, kteří se brali za ním od té chvíle, co vykročil z jamenu, neobrátili k sobě jeho zřetel. Neviděl jich, ačkoli se zdálo, že jim jde o to, aby jim nesešel z očí. Byli neustále opodál, za ním jdouce, když Kinjo kráčet, a za stavující se, kdykoli postanu. Časem mrtvíli po sobě významným okem anebo promluví spolu dvě nebo tři slova; nebylo pochyby, že jej stopují. Jsouce prostředních postav, věku do třiceti let, světlý a urostlý, činili dojem dvou starších psů bystrého zraku a hbitých noh.

Kinjo urazil asi hodinu cesty do kraje, otočil se a zamířil opět k běhům Huangpua.

Dva slidiči rovněž se ihned obrátili.

Kinjo vraceje se potkal dva nebo tři zbráky nejbídnějšího zevnějšku a podělil je almužnou. Dále šel na cestě a několiká křesťanskými Číňankami — z těch, které byly k tomuto obětovnému zaměstnání vychovány misionárskými sestrami francouzskými. Kráčet se směrem na zádech a v těchto nádech nesly do neslyce nebohé opuštěné bystosti. Byly prámem nazvány "hadráčkami dětí".

A zdali jsou tito malí nešťastníci nejmíň jiným nežli hodou od lehého ko... pohozeními?

Dva neza... zdali se byti dosti překvapení tímto skutkem od oso by nebeštána.

Večer nastal. Kinjo vraceje se k hrádám šanghajským dal se opět po naběží.

Návodní obyvatel nespali do sud. Klík a zpěv zazníval odevšad.

Kinjo poslouchal. Lahodilo mu vědomí, že jsou to poslední slova, která mu bylo dáno slyšet.

Mladá tankadera, ženoucí svůj sampan po temné vodě Huangpua, zpívala takto:

"Loďku moji stkvělých barev zdobí květů na sta, na tisíce. Čekám ho již s blahem v duši! Zitra, zítřka přijde zase! Bože moudrý! rukou mocnou provedl jej na návratu a dej, ať mu dlouhá pouť se zkrátí!

"Zítřka přijde zase! A já? kde budu já zítřka?" pomyslí si Kinjo vrtě hlavou.

Mladá tankadera pěla dále: "Daleko se zabral od ná... myslím,

do krajin až do mandžuských, ku velikým hrádám čínským. Ach! jak často trou o mé srdce, když se vichr běsný rozpoutal a vyl i skutek, on pak cestou potácel se v bouři!

Kinjo neustal poslouchati, a tentokrát neřekl nic sám k sobě. Tankadera dopěla takto: "V cizině proč za jmením se hoiis?

Či chceš umřít mne jsa vzdálen? Hle, již třetí luna vzhází! Pojď jen! boz nás očekává, lény dva, znaky naše, mihem aby spojil navždy! Vrať se! vzdýť tě miluji a ty mne!"

"Ano, možná!" zamručel Kinjo; "což není bohatství věm na světě? Ale život nestojí za pokus!"

Za půl hodiny potom vstoupil Kinjo do svého domu. Dva neznámí, kteří jej stihali až sem, byli nuceni se zastavit.

Kinjo zamířil klidně ke kiosku "dlouhého života", otevřel jeho dveře, a zase je zavřel octl se sám v salonku tlumeně osvětleném záři svítilny z nelesklých skel.

Na stole vytesaném z jediného kusu neřritu byla skříňka, zavírací v sobě několik zrněk opia smíseného se smrticím jedem, kteroužto "pomůcku" bohatý omrzelce mřít stále pohotově.

Kinjo vzal dvě z těchto zrněk, vpustil je do dýmky z červené hlavy, jakých užívají kuáci opia, a chystal se jí zapáliti.

"Aj, co to?" řekl si, ani známky rozčevňán, ve chvíli, kdy chci usnouti, abych se již neprobudil!"

Váhal okamžik. "Ne!" zvolal odhodiv dýmku, která se na podlaze rosbila, "chci zakusiti toto poslední rozčevňání, byť to i bylo rozčevňání vzbuzené očekáváním!... Chci je! musím ho docílit!"

A Kinjo vyběd z kiosku zamířil kroskem rychlejší než obyčejně do pokoje Vanguva.

KAPITOLA 8.

Kde Kinjo uložil Vanguva války návrh, jež Vang přijme namísto války.

Filosof ještě nespál. Lalo na pobouze totiž poslední článek Pukla-

Z PŘÁTELSKÝCH KRUHŮ.

OREGON CITY, Ore., 27. pros., 1901.—Red. "Pok. Záp." Musím vám též podat nějaké zprávy z toho našeho tichomořského pobřeží. Počasí zde máme skutečně velmi mírné. Posavade se tu vše zelená, ozimní pšenice stojí si výborně a vláhy máme více než potřebujeme. Přířít zde pěkně skoro ob den a myslím, že nám, v této krajíně usazeným, nikdy sucho nebude škodit. Úroda zde byla celkem uspokojivá, obzvláště ovoce všech druhů urodilo se hojně. Zdejší krajina jest velmi rozmanitá, tak že si každý může dě prání svého vybrat pozemky, buď hodné na horách, aneb v údolí při řece. Jsou zde pozemky dobré i špatné, některé pak jsou docela co do úrodnosti nepřehleditelné a takové se tu jmenují "beaver dam". Nemohu tu gratulovati krajanům v Butler okrese, kteří se tak významněli v posledních okresních volbách. Za to vám budí, milí krajané, všechna čest! Na zvolení takové trojice do důležitých úřadů může být opravdu hrdí. Pane Pátrku, na zdar! Zároveň vám posílám předplatné na výborný list "Pok. Záp." a jest včelým mým přáním, aby rolníci na západě uselili nabýli konečně poznání, že jest povinností jich podporovati hmotné i mravné takové časopisy, kteréž, znaje jich potřeby, jsou jim nejlepšími rádci. S pozdravem na štenáře "Pok. Záp." znamenám se v úctě

Josef Němec.

BEROUM, Minn.—Red. "Pok. Záp." Doufám, že uvedeji te laskavě tento dopis z naší "zmrzlé" Minnesoty, ač ostatně jsme zde doposud tak strašnou zimu neměli. Sněhu nám tu napadlo asi na tři palce, ale ten se s námi o svátých rozloučil. Úroda jsme měli včtor suchu obstojnou. Pšenice zde platí 70 ctů, buvol 40 až 45 c., korna 50 c., brambory 65 c. a tučet vaječ 22c. Jak jest vidět, vše má dobrou cenu, neb na vše jest výborný obdych v blízkých trzích. Máme zde čtyři velká města, kteráž dobře prospívají—St. Paul, Minneapolis, Duluth a Superior—v nichž se prodá vše a to za dobrou cenu. Také i my v našem městěku značně prospíváme. Máme zde dva obchody, velkou školu, kterou navštěvuje 60 dítet, a nový velký katolický kostel. V ohledu národním, v pěstění ducha českého a vlasteneckého, tu zde spíme, ba přišli až spíme. Jedině hoši jedou ne dvakrát do roka uspořádají zábavu pro obveselení českých krajanů. Budeme tu také stavět farmerskou mláslárnu. Když se nás hochové sešlo a spojilo se, myslím, že bychom zdárně prosperovali, neboť jest zde krajina naprosto výhodná pro závod podobný. Rostou zde traviny všeho druhu, timothea a jetele sekej se tu dvakrát do roka a dávají pěknou úrodu. Nyní mi to připadá, jak by o nás nikdo nevěděl. Jak prosulý býval náš Beroun, jaký tu panoval "bum"? A nyní jest tu ticho. Opravdu nevím, proč se tak stal. Vždyť zde pozemky značně vstupují v ceně a ten, kdo zde byl před pěti roky, jinak by dnes koukal na zdejší krajinu. Neboť by spatřil vzdělané farmy s krásnými obydlenými staveními, pohodlnými stájemí a stádem dobytka všech druhů. Pozemek jest zde za jistě dost pro ty, kteří by si přáli zařaditi svou budoucnost. Na pozemcích jest dosti dříví na zbudování stavení. Jest jen třeba potřebné stromy si nakáceti, odvážti kmeny do blízké píly a zde si dát natezat prkna, šindel a lačky. Takým způsobem dopomůže si každý k stavbám, jakých si přeje, a zároveň vyčistí si pozemek. Teď, když jest málo sněhu, každý se činí, neboť se to v letech dojde pracuje jak s kladami, tak i s dřívím do trhu. Ježto za vše platí se dobrá cena, tu si každý zaopráť zásoby klad i dříví a pak klidně vyčká, až napadne sněh, kdy mže započít s odvážením dříví, jež se nakládá přímo na káry. Čtenářům Pok. Záp. přeji šťastný nový rok a zároveň více veselosti. Kdyby si některý z krajanů přál bližší zprávy o naší krajíně, nechť mi dopíše a přiloží poštovní známku, já mu pak ochotně sdělím podrobnosti. S úctou John Slezák.

ALAMOSA, Colo., 1. ledna 1902.—Red. "Pok. Záp." Uveďteji te laskavě v "P. Z." těchto několik řádek z dáleho západu. Alamosa rozkládá se na velké rovině a jest více než 200 mil na jih od Denver vzdálena. Okolo jsou velká hory, jež zdají se býti pouze asi dvě míle vzdáleny, ve skutečnosti však ty nejbližší nalézají se ve vzdálenosti přes 25 mil. Na úbočích hor a na planinách pasou se ohromná stáda dobytka. Farm jest tu velmi málo, neboť jsou tu lidé dosti laďi. Jest zde mnoho Mexikánů a kde jsou ti, tam se mnoho nepřecuje. Přítě mělo zde chátěti stavět cukrovary, já

bych ale rád věděl, kdo bude přestavovat tepu. Povětrnost tu jest tuze krásná. Právě dnes jest tu jako v nejkřásnější letní den. Snh se v městě ještě neukázal, ale hory jsou bílé. Byl jsem zde před pěti lety, avšak tehdy tu panovala velká zima. Voda jest zde velmi dobrá a artézské studně jsou po celém městě. Jedna taková studně hází vodu do výše asi 16 stop a pramen jest asi 4 palce silný. Mám zde zařízený obchod pekárský, ale píl bych si, kdybych se ho mohl zbavit. Neboť jakmile jsem obchod ten převzal, tu majitelé dvou druhých pekáren počali prodávati zboží své velmi lacino, 40 "lablíků" za \$1.00, a to jedině za tím účelem, abych "prasknu". Samo sebou se rozumí, že jsem musel jít s cenou také dolů. Vidouce, že se nedám tak snadno "vyplástit", počali dávati 60 "lablíků" za \$1.00, já však zůstal jsem při 40 a oni prodávali 60 až do 25. prosince. Nyní má tedy opět chléb lepší cenu. Já vzdoroval konkurentům jako vzdoroval Bófi Angličtanům, trtil jsem dost často peníze i za práci, jak pak teprve ti dva! Jakmile se obchodu zde zbavím, podívám se opět do Denver na ty kyselé okurky. Začínám se starý vás přítel Isidor Palous.

Pozn. red.—O aebelahé oné konkurence, jež měla zničit finančně starého přítelá našeho, I. Palouse, zmizí se časopis "The Alamosa Courier" následovně: "Pekáři v Alamosa prodávali po minulých šest měsíců celněk tak lacino, že nemohli z výtěžků zásobiti chlebem ani vlastní svůj stůl. Poměry ty byly neuspokojivé a od něvoého roku prodáván bude chléb za rozumnou cenu. Bochničky budou větší a bude se jich prodávati šest za čtvrták."

Chvilku zase v Čechách.

K Vánocím dárek jsem potřeboval. Jako novinář volil jsem knihu a navštívil tedy závod knihkupecký p. A. Velebila, 341 E 75 Str. N. Y.

Byl jsem mile překvapen v každém směru: velkými zásobami, hojným výběrem a co hlavní: vakuuku skvostnou úpravou české knihy, jež před 100 lety budila národ náš.

Učinili jsme velký pokrok a odtváme tu drahou českou knihovnu hájí přímo královsky. Projevuje me jť tím jaksi vděk za to, čím nám byla, jest, má býti — vychovatelkou.

Nenadsazují, tvrdě, že v tomto ohledu stojíme na rovni s ostatními, několika jinými čtenějšími národy.

Není možno pověděti, co jsem vše shlédnu. Nadešel jsem článek "Chvilku zase v Čechách" a teknu proč.

V prvé místnosti každého městečka použito a vyžeseny podobizny českých mužů, pohledy na česká a moravská místa, různé mapy staré vlasti. Máme již i ve lice přezle a dokladné mapy české kde nalezl jsem nejmenší osady, zámky a hrady i samoty.

V naučném slovníku si můžete přečísti o svém roditi, o Praze, o celém světě, o dějích, umění vše, vše. Viděl jsem i různé průvodce po městech, krajích a horách českých a shleďal se při tom s Vrázem, vlastně jeho spisy mezi jinými cestopisy.

O české historii máte tu mnoho apis! Palackého obrazkové dějiny v novém nádherném vydání a monografie různých v hojnosti.

Z belletristů zastoupeni sebranými spisy tedy úplně počínaje prostičkým Tylem, Chocholeuškem a původně německy sepsaný Herloš, Pleger, Hálek, Světlá, Šmilovský, Beneš Třebízský, Jirásek, Pravda i K. V. Rais, jehož díla několikráte vyznamenána cenami České Akademie a 2, 3 i více svazků skoro každý český spisovatel. Ve zvláštním oddělení najdete překlady z jiných literatur.

Dále různé knihovny jako Lacinová, jež po 28 let již přináší práce české i překlady, Ruskou, Světovou, jež názvem již praví, že plínáší knihy světové literatury, Maticе lidu, proseťá poučnými spisy, konečně taktéž díla obsahu náboženského, poučná, spisy prstonárodní, hudebniny, obrazy českých mistrů a mnoho více.

Skoda, že nemohli jsem prodílti v těchto dvou místnostech naplněných českými knihami a obrazy. V závodě pracuje se nyní se Zlatou Prahou a nemohi jsem nadúřti ochoty-laskavosti.

Kdo by z nás v Praze navštívil Náprstkovo muzeum a knihovnu, octne se na okamžik v nově své vlasti America a já prožil ve vzpomínkách hlásle na české plody ducha chvilku zase v Čechách.

Létá na strážný.

W. C. Williams-on, z Amherst, Va., praví: "Po více než rok trpěl jsem bolestmi v kříži. Konečně zkusil jsem Chamberlain's Pain Balm a tře poskytl mi úplné ulevení, kterouž mi všechny ostatní léky dáti nemohly." Prodává se ve všech lékárnách.

IDEAL FEED MILLS

Vyhovají potřebám farmars a dobytka káráji které jiné mlýnyky v trhu. Tento No. 20 IDEAL jest nevyčlejšíím dvojnoklápným mlýnkem na rozemívaní korny v klasech na hrubě neb prostřední krmivo. Záděl mlýnek nemůže býti lépe zhotoven. Některé z našich zákazníků osamují, že semleli 25 až 30 bušů za hodinu. "Ideal Family" mlýník jest hojně a všech druhů. Pošlete si pro ceník, s popisem a vyhotovením věcí.

THE STOVER MFG. CO., 597 River St., Freeport, Ill.

ČESKÝ ZVĚROLÉKÁŘ DR. R. HELLER, spolupracovník P. Z. a Hospodářských Listů, vyrábí následující léky pro koně:

Dra. Hella mazání na otoky a ochromnění. Cena 75c. (Hodí se též výhodně pro lidi)

Práček proti červům u koní, cena 75c.

Lék proti kolikám koní, jedna láhev \$1, tři láhve \$2.50, šest láhví \$4.50.

Ostrá masť na staré otoky, nádory, špánek a jiné otoky koní. Cena \$1.00.

Ochranný lék proti choleře prasat. Malá bednička \$2.00, velká \$3.50.

Prásky proti dýchavilnosti koní, s1.

Masť a práček na rány, odřeniny od drátu neb železni. Cena obou láhví 75c.

Práček proti chřipkě, kašli, nechuti k jídlu a chudokrevnosti. Cena 2 lb. 90c., 10 lb. \$3.

Lék na záhlapy a nemoce kopyt. Cena \$1.

Dále tyto léky pro lidi:

Dra. Hegera prášky proti reumatismu, vyličtí nejtěžší případy reumatismu v několika dnech, rovněž i chřipku. Cena \$1, tři bedničky \$2.50.

Karlovská sůl umělá, světoznámý lék proti nemocem ledvin, žaludku a jater. Bednička 75c. a \$1.25.

Léky zasílám pouze za hotové. Pro osady, v nichž dosud nemám jednatele, hledám spolehlivé jednatele, jimž dám nejlepší výhody.

Za \$2.50 zapluji i dobrou léky pro lidi. Připravené děti pro nemoc.

S úctou Dr. R. HELLER, 555 Blue Island Ave., Chicago, Ill.

PÍSTĚL A HLÍZA V TÝLE

Pléměnové léčení pístělu a hlízy v týlu (jest novy, vědecky a hojně používaný). Vyřadí žláze, nezdrží si se. Píštěl a hlíza pro dítěti oběkněk 50c.

FRANKO HESS, Chemist, Union Stock Yards, Chicago.

vyléči se v 15 až 30 dnů

Josef Kavan, pozemkový a pojišťující jednatel.

1410 William ulice.

Prodává loty v Omaze i v So. Omaze, poszemky acorová farmy, v poblí Omahy i ve státu i polovním opatřím vám u těch nejlepšíh brem při cenách nejnižších. Těz zabývá se vyhotovováním abstraktů.

Obraťte se s důvěrou n něho a bude vám spravedlivě posl uženo.

ABSTRAKTY VYHOTOVUJE S. M. Sadler, 17th and Farnam. Patterson Bldg. se naň u tohoto listu. Tel. 1326

I. W. HARPER KENTUCKY WHISKEY

Na prodej u F. Neměrád, K. Hartlo, Jana Fízy a ve všech českých hostincích proší třídy.

ILLINOIS CENTRAL CENTRAL MISSISSIPPI VALLEY ROUTE RAILROAD

Dva rychlé každodenní moderné zařízení vlaky do Chicago. Vyjždí z Omahy v 7:20 ráno a přijždí do Chicago v 9:30 večer. Vyjždí z Omahy v 7:50 večer a přijždí do Chicago v 9:30 dop.

Levné ceny listků tam a zpět v prvé a třetí úterý každého měsíce skoro do všech míst. Dopíšte nám aneb nás navštivte.

Městská úřadovna v č. 1402 Farnam ul., Omaha.

HAMBURSKO-AMERICKÁ LINIE. Společnost tato udržuje celý rok pravidelné spojení s Evropou dvojnoklápnými lodmi. Nejrychlejší jízda z New Yorku do Hamburku. Loď odjíždí ve čtvrtek v sobotu.

Hamburgsko Americká Linie jest nejstarší Německá Trans-Atlantická Paroplavební Společnost a vlastní 202 lodí majících úhrnnou nosnost 541,083 tun 280 tčtoho jsou veliké námořní parníky zahrnující 34 dvojnoklápných parolodi, kteréž ku pohodlí cestujících zvlášť zařizeny jsou. Takový počet parolodi ne vlastní žádná jiná společnost. Ohlédně přeplava v ceně obrátie se na...

HAMBURG-AMERICAN LINE 37 BROADWAY, gen. úřad. NEW YORK. 159 Randolph St., Chicago, Ill., neb jejich jednatel.

Paroplav. Spol. Sev.-německého Lloyd. Po parolodiích expresních nejrychlejší jízda přes moře za 5 dní 15 hodin a 10 minut.

Přeplavní ceny: Po parolodiích expresních z New Yorku do Bremen... \$38.00 Po parolodiích prav.dělných z New Yorku do Bremen... \$40.00 Po parolodiích expresních z Bremen do New Yorku... \$38.50 Po parolodiích pravidelných z Bremen do New Yorku... \$38.50

Hlavní úřadovna: JELRICHS & CO., 5. Broadway, New York. Hlavní jednatel pro západ: H. CLAUSENIUS & CO., 90-92 DEARBORN Street, CHICAGO, ILLINOIS.

Nebraska Business Knihovnění, Obchodní systém od počítačů. Školní přední obchodníci. a soudními zpravodaji

Knihovnění... Obchodní systém od počítačů. \$20.00. Grammův a Greggerův systém. \$20.00. Strojoepisectví... Metodika dítěti. \$5.00. Angličtina... Praktický a dokonale. \$5.00.

Zřizena před devíti lety. Škola, již není rovně. Zaměstnává nejschopnější učitele.

Shorthand College. Boyd Building roh 17té a Harney ul. - Omaha, Neb.

Obhléd na odbor obchodní a bankovní.

"UPLNĚ DOKONALÁ" Nejlepší a nejdokonalejší ústav na západě. \$3000 uloženo min. roku v nových psacích strojích. \$2500 uloženo v novém zařízení odboru obchodního. Další poschodí pronajati k pohodlí žáků. Mista opatřena 90 proc. všech loňských žáků. Opatřujeme práci pro žáky mimo školních hodin, by na stravu vydělali si mohli. Podzimní běh počne 2. září. Píšte si pro krásný katalog, zdarma.

ADRESA: A. C. ONG, A. M., LL. B., pres. OMAHA, NEB.

POŠLETE TŘI VLASY K MIKROSKOPICKÉMU PROZKOUMÁNÍ. Vezměte tři vypadlé vlasy při ranním česání a zašlete je prof. J. H. Austinovi, vyhlášenému specialistovi kožních nemocí, těščím se pověditi národní, kterýž zašle vám úplné jáma diagnostu vašeho případu po detailněm prozkoumání vlašých zvlášť dle střeženým mikroskopem. Jest to úplně zdarma a mimo to zašle vám ještě zvlášť pro vás připravený lék, v krabičce, úplně zdarma. Když zbaví vás lupů, jež jsou předchůdem holohlavosti a když naroste vám nový vlas, prof. Austin žádá vás, byste o tom přátelek řekli. Neopísejte peníze. Jestli částicek neb úplně holohlaví, pište a najdte si vyřešení. Pošlete 2c. na poštovně. Píšte dnes na PROF. J. H. AUSTIN, McVickers Theater Building, CHICAGO, ILL.

Předplat'te se na... Pokrok Západu, nejlačnéjší týdeník na západě, pouze \$1.00 ročně.